

**VILLAGE DE / OF ST-PIERRE-JOLYS**  
**Réunion ordinaire du 15 décembre 2010**

Le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil qui a eu lieu à 19 h 45 dans la chambre du conseil au 555 avenue Hébert le mercredi 15 décembre 2010, les personnes suivantes étant présentes :

Maire : Denis Fillion

Conseillers : Mona Fallis, Luc Nadeau, Brian Martel, Guy Gosselin

L'agente administrative principale : Rachelle Tessier

1. **L'appel de la réunion à l'ordre à 19 h 45**

2. **Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION no 298-10**

Luc Nadeau/Brian Martel

IL EST RÉSOLU QUE le conseil du Village de St-Pierre-Jolys approuve l'ordre du jour de la réunion ordinaire du 15 décembre 2010, tel modifié.

Approuvée

3. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 1<sup>er</sup> décembre 2010  
Adoption du procès-verbal de la première audience publique du 14 décembre 2010 –  
prélèvement pour police.  
Adoption du procès-verbal de la de la deuxième audience publique du 14 décembre 2010 –  
camion d'incendie  
Adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire du 14 décembre 2010

**RÉSOLUTION no 299-10**

Luc Nadeau/Guy Gosselin

IL EST RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil du Village de St-Pierre-Jolys, du 1<sup>er</sup> décembre 2010, soit adopté par la présente.

Approuvée

**RÉSOLUTION no 300-10**

Mona Fallis/Guy Gosselin

IL EST RÉSOLU QUE le procès-verbal de la première audience publique du 14 décembre 2010, concernant le prélèvement pour la police, soit adopté par la présente.

Approuvée

**RÉSOLUTION no 301-10**

Mona Fallis/Brian Martel

IL EST RÉSOLU QUE le procès-verbal de la deuxième audience publique du 14 décembre 2010, concernant le camion d'incendie, soit adopté par la présente.

Approuvée

**RÉSOLUTION no 302-10**

Luc Nadeau/Brian Martel

IL EST RÉSOLU QUE le procès-verbal de la réunion extraordinaire du 14 décembre 2010 soit adopté par la présente.

Approuvée

4. Affaires se rapportant à la réunion ordinaire du conseil du 1<sup>er</sup> décembre 2010  
Affaires se rapportant à la première audience publique du 14 décembre 2010 – prélèvement pour la police  
Affaires se rapportant à la deuxième audience publique du 14 décembre 2010 – camion d'incendie  
Affaires se rapportant à la réunion extraordinaire du 14 décembre 2010

**5. SERVICES DE TRANSPORTS**

Travaux publics, Contrôle des animaux

- Tarifs pour le ramassage des ordures chez les résidants de la M. R. - résolution

**RÉSOLUTION no 303-10**

Luc Nadeau/Mona Fallis

IL EST RÉSOLU QUE le conseil du Village de St-Pierre-Jolys fixe par la présente, selon le tableau suivant, les tarifs pour le ramassage des ordures chez les résidants et les entreprises de la M. R. de DeSalaberry qui en auront fait la demande, effectivement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011 :

Catégories :

Petite entreprise/résidence	250,00 \$
Entreprise moyenne	550,00 \$
Grande entreprise	800,00 \$

ET IL EST AUSSI RÉSOLU QUE le gérant des opérations ou son assistant déterminera la catégorie dans laquelle seront placés les clients ci-dessus mentionnés, tenant compte du volume et du tonnage à ramasser.

IL EST AUSSI RÉSOLU QUE les tarifs/catégorie sont sujets à la modification et ceci à la discrétion du gérant des opérations ou de son assistant.

Les tarifs sont payables au début de l'année. Toute entreprise/résidence en besoin d'un conteneur, s'en procurera d'un à ses frais.

Approuvée

**6. RAPPORT DU CHEF D'EXPLOITATION**

**7. RAPPORT DE L'AGENTE ADMINISTRATIVE PRINCIPALE**

**8. LE LÉGISLATIF ET FINANCE**

- État financier au 30 novembre 2010

- État financier au 15 décembre 2010

**RÉSOLUTION no 304-10**

Mona Fallis/Luc Nadeau

IL EST RÉSOLU QUE l'état financier pour la période terminant le 30 novembre 2010 soit adopté tel présenté.

Approuvée

**9. COMPTES CRÉDITEURS**

- Approbation des comptes créditeurs au 15 décembre 2010

**RÉSOLUTION no 305-10**

Mona Fallis/Brian Martel

IL EST RÉSOLU QUE le Village de St-Pierre-Jolys donne par la présente, au Parc Carillon, une subvention de la somme de 10 000,00 \$.

Approuvée

**RÉSOLUTION no 306-10**

Brian Martel/Luc Nadeau

IL EST RÉSOLU QUE le Village de St-Pierre-Jolys donne par la présente, à l'organisation St-Pierre in Bloom, une subvention de la somme de 1 000,00 \$.

Approuvée

**RÉSOLUTION no 307-10**

Mona Fallis/Guy Gosselin

IL EST RÉSOLU QUE le Village de St-Pierre-Jolys donne par la présente, à la Chambre de Commerce de St-Pierre, une subvention de la somme de 1 000,00 \$.

Approuvée

**RÉSOLUTION no 308-10**

Mona Fallis/Guy Gosselin

IL EST RÉSOLU QUE le conseil du Village de St-Pierre-Jolys autorise par la présente le transfert de la somme de 15 000,00 \$ à la réserve du Service d'incendie.

Approuvée

**RÉSOLUTION no 309-10**

Mona Fallis/Guy Gosselin

IL EST RÉSOLU QUE le conseil du Village de St-Pierre-Jolys autorise par la présente le transfert de la somme de 13 000,00 \$ à la réserve de la réparation des rues..

Approuvée

**RÉSOLUTION no 310-10**

Mona Fallis/Brian Martel

IL EST RÉSOLU QUE les comptes du rapport financier, selon la liste en date du 15 décembre 2010, de la somme de 136 707,14 \$, soient approuvés pour paiement.

Approuvée

**10. DÉLÉGATIONS ET AUDIENCES PUBLIQUES**

**11. PLANIFICATION ET SUBDIVISIONS**

**12. ARRÊTÉS**

**13. AFFAIRES REMISES**

**14. CORRESPONDANCE FORMELLE**

- *Chambre de/of Commerce* – lettre en date du 22 novembre 2010
- *Congrès du Red River Basin* du 18 au 20 janvier 2011 à Fargo
- *Friends of the Park* – demande d'un don pour 2011

**RÉSOLUTION no 311-10**

Brian Martel/Luc Nadeau

IL EST RÉSOLU QUE le conseil du Village de St-Pierre-Jolys commandite la somme de 100,00 \$ en faveur du 4<sup>e</sup> festival annuel d'hiver des *Friends of the St-Malo Provincial Park*.

Approuvée

**15. SERVICES DE LA PROTECTION**

Service d'incendie, la police, OMU

- La Croix-Rouge canadienne – demande de signature du protocole d'entente
- Mise à jour au sujet des réunions en petits groupes – administration des services municipaux d'incendie

## **16. LE PERSONNEL ET LES POLITIQUES**

### **RÉSOLUTION no 312-10**

Mona Fallis/Guy Gosselin

IL EST RÉSOLU QUE le conseil du Village de St-Pierre-Jolys nomme par la présente Norm Vigier comme membre hors cadre sur le comité du personnel.

Approuvée

## **17. LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE**

- i) *Eastman Regional Development Inc*
- ii) *Triple R Futures Community Development Corporation*
- iii) *AMBM*
- iv) *St-Pierre en Boom*
- v) *CDC Chaboillé*

### **RÉSOLUTION no 313-10**

Guy Gosselin/Brian Martel

ATTENDU QUE Triple R prévoit de la formation pour les membres du conseil;

IL EST AINSI RÉSOLU QUE le conseil du Village de St-Pierre-Jolys autorise que Mona Fallis assiste les journées formatives pour membres du conseil, du 13 au 15 janvier 2011.

Approuvée

## **18. SALUBRITÉ DE L'ENVIRONNEMENT**

- i) *Seine-Rat River Conservation District* – plan directeur du bassin fluvial de la rivière Seine
- ii) *St. Pierre & District Vet Clinic* –
- iii) *St-Pierre/DeSalaberry Handi-Transit*
- iv) *Rat River Health Council*
- v) Laval Cloutier

## **19. COMITÉS DE LOISIRS ET DE LA CULTURE**

- i) Bibliothèque Jolys Regional Library
- ii) Rat River Recreation Commission
- iii) St-Pierre Recreation Center –
- iv) Parc Carillon – réunion à fixer – besoin du changement des autorités signataires
- v) Services pour aînés

### **RÉSOLUTION no 314-10**

Mona Fallis/Guy Gosselin

ATTENDU QUE la section 8.6 de l'arrêté des procédures 2010-8 fixe un couvre-feu à 22 h 30 pour l'ajournement d'une réunion du conseil ;

ET ATTENDU QU'il est nécessaire pour que le conseil prolonge cette réunion ;

IL EST RÉSOLU QUE le conseil proroger le moment de l'ajournement par une demi-heure.

Approuvée

## **20. AFFAIRES COURANTES**

- Information au sujet des droits pour le branchage aux égouts.

## **21. NOUVELLES AFFAIRES**

- Courrier électronique – M. R. de Montcalm – agent d'exécution des arrêtés

**22. CORRESPONDANCE NON OFFICIELLE**

- Gray McNamara, Bradshaw – Information au sujet de la fusion

La réunion ordinaire du conseil prévue pour le 5 janvier 2011 est reportée au mardi 4 janvier 2011.

Le maire Denis Fillion est excusé de la réunion ordinaire du conseil du 19 janvier 2011.

**23. AJOURNEMENT**

**RÉSOLUTION no 315-10**

Luc Nadeau/Brian Martel

IL EST RÉSOLU QUE la réunion ordinaire du conseil du Village de St-Pierre-Jolys du 15 décembre 2010 soit ajournée par la présente à 22 h 55.

Approuvée

VILLAGE DE ST-PIERRE-JOLYS

---

Maire

---

Agente administrative principale